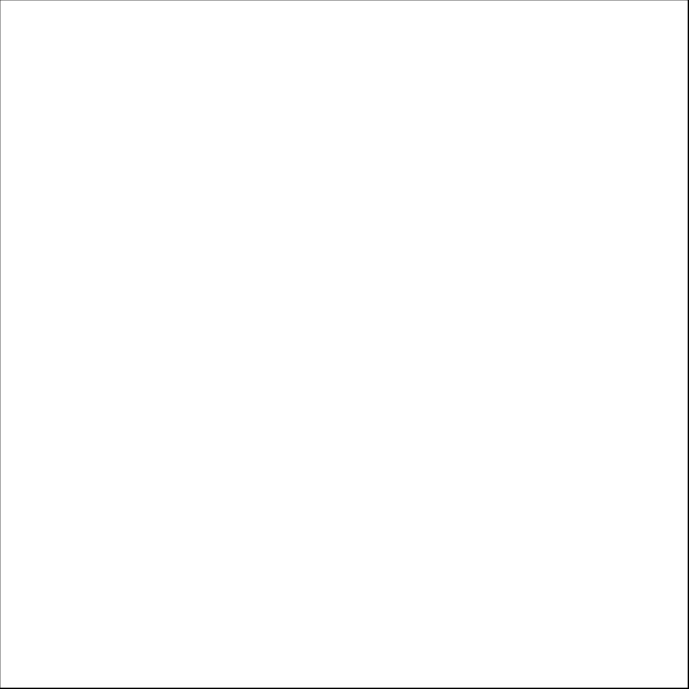


सही कारणाको लागि अलग देखिनु

Destacar-se pelo motivo certo



 LIDA Portugal
☒ Sunniva Høiby-Øiset
 Anup Aryal
|| 4
 नेपाली  / português 



LIDA Stories

lidastories.net

सही कारणाको लागि अलग देखिनु /

Destacar-se pelo motivo certo

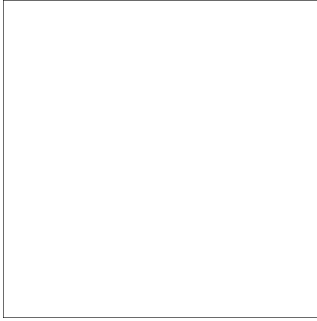
 LIDA Portugal

☒ Sunniva Høiby-Øiset

 Anup Aryal (ne), Elsa Teixeira (pt)



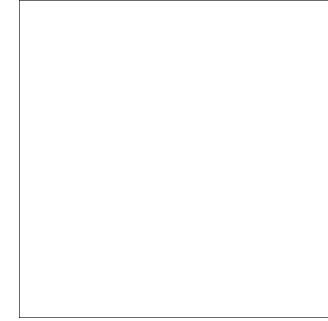
This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



एडसनको जन्म अंगोलामा भएको थियो, सो देश स्वतन्त्र भए लगत्तै।
ऊ एकदमै अग्लो थियो। उसको उचाईका कारण ऊ अरू भन्दा
अलग देखिन्थ्यो। जनयुद्धमा सिपाही भएर लड्न बालबालिकालाई
हतियार दिनै मानिसहरूले ऊ जस्तै केटाहरू चाहन्थे।

...

Edson nasceu em Angola, logo após o país se ter
tornado independente. Era um rapaz muito alto.
Por causa da sua altura, destacava-se. As
pessoas que davam armas a crianças, para
lutarem como soldados na guerra civil, queriam
rapazes como ele.



अब जब ऊ ठुलो भइसकेको छ, एडसनले शरणार्थी बालबालिका र
समाजबाट बहिष्कृत हुने जोखिममा रहेकाहरूलाई तालिम दिन्छ।
पहिला उसको उचाइले उसलाई बाल सैनिक बन्ने खतरामा पारेको
थियो। अहिले, उसको उचाइले उसलाई आफू र अरूलाई सुरक्षित
महसुस गराउने बल दिन्छ।

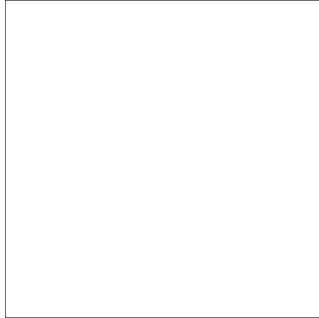
...

Agora que é adulto, Edson treina crianças
refugiadas e outras que estão em risco de
exclusão. Outrora, a sua altura colocou-o em
risco de se tornar uma criança-soldado. Agora,
dá-lhe força para ajudar os outros a sentirem-se
seguros.

Um dia, um professor reparou como ele jogava bem basquetebol. Entrou para uma equipa e teve muito sucesso. Tornou-se popular na escola e fez amigos. Também se tornou mais confiante.

...

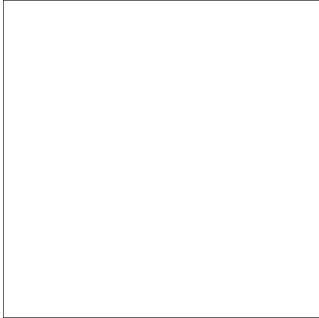
एक दिन एक शिक्षकले एडसनले बास्केटबल धेरै राम्रो खेलेको
ख्याल गरे। ऊ यसपछि बास्केटबल टोलीमा सामेल भयो र धेरै
सफल भयो। ऊ विद्यालयमा लोकप्रिय भयो र धेरै साथी बनायो। ऊ
आफ्नै पनि थप आत्मविश्वासी भयो।

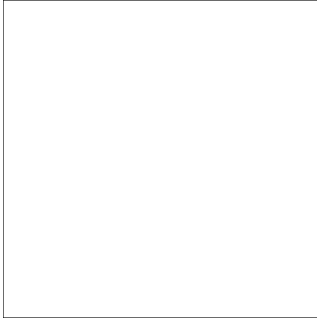


A sua mãe teve medo que o levassem, por isso decidiu enviá-lo para viver em Portugal com uma tia. Ela pensou que ele estaria a salvo lá.

...

उनीहरूले उसलाई लैजान्छन् की भन्ने डर उसको आमालाई थियो,
त्यसैले उहाँले उसलाई कतोकिसँग पठाउँनुमा बस्न पठाउने निर्णय
गर्नुभयो। उहाँले सोच्नुभयो कि उ त्यहाँ सुरक्षित हुनेछ।

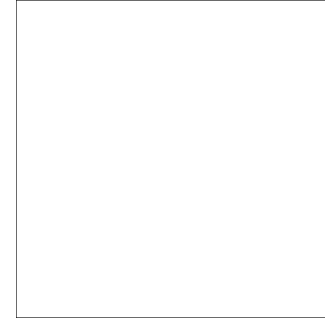




त्यहाँ सुरुवाती दिनहरूमा उसलाई धेरै गाह्रो भयो, किनकि एडसनले न्यानो मौसम, परम्परागत खाना र सबैभन्दा धेरै, आफ्नी आमाको अथाह माया सम्झिन्थ्यो।

...

No início foi muito difícil, pois Edson sentiu falta do tempo quente, da comida tradicional e, acima de tudo, dos abraços e beijos da sua mãe.



उसलाई पोर्चुगलको भाषा राम्रोसँग बोल्न आउदैनथ्यो र आफ्नो कक्षामा पढाएको कुरा र आफ्ना सहपाठीहरूको कुराकानी बुझ्न उसलाई धेरै गाह्रो भएके थियो। पोर्चुगल आउनु राम्रो हो कि होइन भनेर उसले सोच्न थाल्यो।

...

Ele não falava bem português e tinha muita dificuldade em acompanhar as aulas e as conversas dos seus colegas de turma. Questionava-se se, afinal, teria sido uma boa ideia ter vindo para Portugal.